

# L'EDD à l'école ventuno

2016

02

Migration



Points de vue Forum profilQ | Susanne Müller-Gehri (BE) et Markus Truniger (ZH)

## Des enfants réfugiés à l'école

Une personne sur trois, entrée en Suisse depuis le début de l'année pour y chercher refuge, a moins de 18 ans. Beaucoup de ces enfants et de ces jeunes iront à l'école ou apprendront un métier ici. Les cantons et les écoles y sont-ils préparés ? A partir de l'exemple des cantons de Berne et Zurich, nous donnons un aperçu de la situation.

Susanne Müller-Gehri, responsable de l'inspection scolaire au DIP de Berne et Markus Truniger, directeur de l'Office de l'école obligatoire de Zurich, ont participé, début mars dernier, au forum «Enfants réfugiés – défis et modèles pour l'école», organisé par profilQ (cf. encadré p. 3). Au cours d'une table ronde, Markus Truniger a décrit la situation dans le canton de Zurich. Quant à Susanne Müller-Gehri, elle a parlé du soutien offert par le canton de Berne aux communes et aux écoles.

### La situation à Zurich...

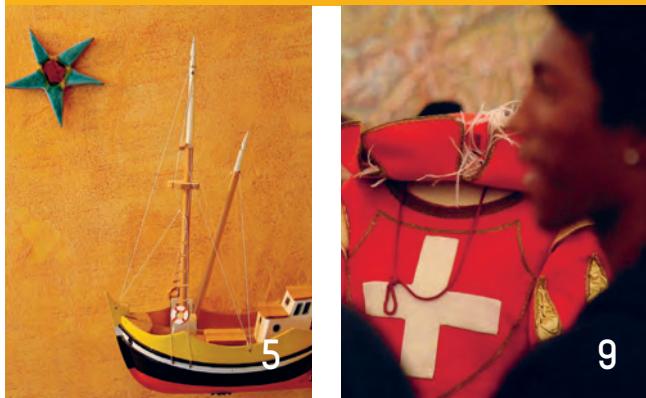
Actuellement, de plus en plus d'enfants, issus des pays de la zone arabe et possédant un bagage scolaire très variable, arrivent en Suisse. A cet égard, la proportion des jeunes non accompagnés est considérablement plus importante que les années précédentes. Suite à la guerre et à la fuite, ces jeunes ont subi un stress important. Les spécialistes partent du principe que beaucoup d'entre eux souffrent des séquelles des événements traumatisants qu'ils ont vécus.

A l'instar de la Suisse, le nombre d'enfants réfugiés a nettement augmenté l'an dernier dans le canton de Zürich. De fait, vingt classes ont été ouvertes dans les centres d'accueil cantonaux, soit deux fois plus qu'en 2014. Les grandes communes comme Zurich et Winterthur ont mis sur pied une structure de scolarisation initiale en ouvrant dix nouvelles classes d'accueil. Après leur première année de scolarisation, près de cinq cents enfants et jeunes ont été répartis dans les classes ordinaires, ce qui représente en moyenne un enfant réfugié par école. En 2015, les écoles n'ont donc pas été confrontées à un afflux massif d'enfants réfugiés.

### ... et à Berne

Dans le canton de Berne, les autorités et les communes s'attendent, ces mois prochains, à accueillir nettement plus de réfugiés qu'en 2015. L'automne dernier déjà, une task force a été planifiée entre le canton, les préfectures, les communes, les services sociaux et les écoles. Elle a pour but d'assurer la circulation de l'information, de manière à ce que les écoles aient suffisamment de temps pour mettre en place l'accueil des enfants réfugiés. Un essai pilote régional révélera si cet instrument de coordination est utile et apportera, au besoin, des améliorations quant à son fonctionnement.

(suite en p. 3)



## Ecole et migrations : quelles réponses ?

Les migrations humaines – qu'elles soient forcées ou volontaires – ne vont à l'avenir certainement pas décroître, bien au contraire. Multiples, évolutives, complexes, leurs causes se révèlent autant dans la mondialisation croissante des échanges économiques, que dans le creusement des inégalités ou dans la généralisation de conflits affectant toujours plus les populations civiles. Sans oublier la menace environnementale qui pèse sur quelques millions de futurs réfugiés climatiques ... Ce phénomène nous concerne donc tous.

Dans le contexte migratoire actuel, l'école doit, elle aussi, répondre à de nouveaux défis : accueillir des enfants traumatisés, composer avec des classes de plus en plus hétérogènes, etc. Dans ce numéro de ventuno, nous avons choisi de présenter quelques initiatives inspirantes, parmi les nombreuses existantes. Elles ont été mises en place par des classes ou des écoles, dans le but de favoriser la rencontre et la compréhension mutuelle. Elles cherchent à amener les enfants et les jeunes à identifier les stéréotypes et préjugés autour du thème des migrations, et à objectiver, autant que faire ce peut, leur compréhension du phénomène. Cet exercice passe aussi par la tentative de se mettre à la place de l'autre. Cet autre qui, comme tout un chacun, n'a pas choisi de naître dans le pays d'où il vient.

**Delphine Conus Bilat | Rédaction ventuno**

## Table des matières

<b>1+3</b>	<b>Points de vue   Des enfants réfugiés à l'école</b>
<b>4-11</b>	<b>Pistes pour l'enseignement</b>
<b>4-5</b>	<b>Cycles 1 &amp; 2</b>
	Que faut-il pour être heureux?
	Pourquoi les humains migrent-ils?
<b>6-7</b>	<b>Cycle 3</b>
	Les multiples visages de la différence
	Arriver ou partir - la Suisse migrante
<b>8-9</b>	<b>Postobligatoire</b>
	L'héritage d'Henry Dunant
	La migration, un phénomène normal?
<b>10-11</b>	<b>Ecole professionnelle</b>
	De jeunes migrants se racontent
	Un soutien pour vos projets
<b>12-13</b>	<b>Ressources   Migration</b>
<b>14</b>	<b>Ressources   Nouveautés dans l'assortiment</b>
<b>15</b>	<b>Actualité   Le monde dans notre assiette!</b>
	<b>Agenda</b>
<b>16</b>	<b>Regard en coin   « Sans toit, ni loi »</b>

<b>éducation21</b>	<b>Prêt et commandes</b>
Avenue de Cour 1   1007 Lausanne	Les ressources p. 12 à 14 peuvent être commandées par mail vente@education21.ch, par téléphone ou sur www.education21.ch/fr/école/ressources-pedagogiques
info_fr@education21.ch	
021 343 0021   www.education21.ch	
Consultation et conseil dans nos locaux le mercredi ou sur rendez-vous.	Elles sont aussi disponibles en prêt chez éducation21 et, en partie, dans les médiathèques des HEP.
 <b>ventuno en ligne</b>	
Retrouvez les ressources en ligne sur www.education21.ch/fr/ventuno. Vous pouvez télécharger ventuno au format PDF ou le consulter et accéder aux liens.	Prix sous réserve de modification. Offre valable dans la limite des stocks disponibles. Frais de port facturés en sus.



### Les étapes de la scolarisation

En Suisse, indépendamment de son statut de séjour, chaque enfant en âge d'être scolarisé a le droit et le devoir de fréquenter l'école. Dans les cantons de Berne et de Zurich, ce droit s'applique aux enfants dès leur arrivée. A ce moment-là, ils vivent dans des centres d'hébergement collectifs et sont scolarisés dans des classes spécialisées. L'enseignement est alors axé sur l'acquisition de la nouvelle langue. Dans un second temps, un logement est attribué aux familles dans une commune, ce qui amène aux enfants et aux jeunes un peu de stabilité. Un rythme quotidien devient possible et leur vie n'est plus dictée uniquement de l'extérieur. S'ils sont placés – comme c'est le cas dans de nombreuses communes – dans une classe ordinaire, un soutien pour l'apprentissage de la langue scolaire est indispensable. Beaucoup d'enfants réfugiés ne connaissent pas l'alphabet latin. Pour les enseignant-e-s concernés, la tâche est donc double. Ils enseignent la nouvelle langue et jouent un rôle important dans l'alphabétisation des nouveaux élèves. Si l'afflux d'élèves est trop important, les cantons de Berne et Zurich garantissent aux communes un soutien financier et utilisent les mêmes supports pédagogiques.

### Des enfants souvent traumatisés

Laguerre et la fuite sont des événements qui sortent du domaine du vécu humain habituel et qui peuvent traumatiser durablement les enfants et les jeunes: peurs, problèmes de concentration, hypersensibilité ou passivité sont quelques-unes des réactions que les enseignant-e-s observent parfois. Le canton de Berne consigne les informations essentielles à ce sujet dans une notice de quatre pages. Les enseignant-e-s y apprennent ainsi de quelle manière ils peuvent évaluer le comportement d'enfants potentiellement traumatisés et à quel moment il est recommandé de demander l'aide d'un service spécialisé. Dans sa brochure intitulée «Enfants réfugiés à l'école obligatoire», le canton de Zurich explique les facteurs de stress spécifiques. Il souligne expressément que les tâches thérapeutiques ne font pas partie du cahier des charges des enseignant-e-s mais doivent être confiées à des spécialistes formés.

### Le rôle de l'école

La majorité des écoles des villes et agglomérations ont, dans les deux cantons, des années d'expérience en matière d'accueil d'enfants migrants. Ce qui est nouveau, c'est le fait que ces enfants soient maintenant aussi scolarisés dans des communes rurales. La HEP de Berne propose aux directions d'écoles intéressées de toute la Suisse une série de cours intitulée «Des enfants réfugiés à l'école?». De manière générale, les écoles portent une grande responsabilité dans l'intégration des enfants réfugiés. Markus Truniger estime que la situation est idéale quand une école met en place un cadre général qui facilite aux enfants l'acclimatation à leur nouveau lieu d'habitation et aide les enseignant-e-s dans leur tâche. Il parle d'une «culture de l'accueil» que les écoles peuvent mettre en place, de manière à ce que toutes les classes d'un même établissement reçoivent et accompagnent de manière similaire les enfants et les jeunes qui arrivent. Il souligne: «Les écoles ont un esprit d'ouverture face à cette situation. L'attitude est constructive et il y a une volonté manifeste d'offrir à ces enfants et à ces jeunes le soutien nécessaire pour qu'ils prennent un bon départ dans nos écoles.».

Informations de la CDIP «Education et migration»:

[www.edk.ch](http://www.edk.ch) > Domaines d'activités > Migration

Informations concernant le canton de Berne: [www.erz.be.ch](http://www.erz.be.ch)

Informations concernant le canton de Zurich: [www.vsa.zh.ch](http://www.vsa.zh.ch)

### profilQ

Le forum profilQ permet à différents acteurs du domaine de la formation d'avoir des échanges sur des thèmes d'actualité. Il est soutenu financièrement par la fondation Mercator. Les deux associations «Lehrerinnen und Lehrer Schweiz LCH» et «Schweizer Schulleiterinnen und Schulleiter VSLCH» soutiennent, avec les spécialistes concernés, les enseignantes et les enseignants ainsi que les directions d'écoles dans leur recherche de qualité.



Partenariat entre deux classes à l'école du Spitalacker | Berne

## Que faut-il pour être heureux?

**Se comprendre presque sans mots, jouer, pratiquer une activité sportive ensemble : ainsi se rencontrent, une fois par semaine, une classe de première HarmoS de l'école du Spitalacker et une classe d'enfants réfugiés, hébergés dans un centre d'accueil tout proche. Pour ces élèves de 1<sup>ère</sup> année, c'est un défi, dont ils apprennent à parler en classe.**

La pénurie de locaux a servi de déclencheur et a incité Sabina Stefanatos et Lukas Hiller à se lancer dans un échange d'une heure chaque semaine entre leurs classes. Enseignante dans la classe des enfants réfugiés depuis septembre 2015, Sabina Stefanatos a reçu de nombreuses propositions de collaboration de la part d'autres enseignant-e-s. Elle a toutefois choisi la classe de Lukas Hiller, pour que ses élèves puissent faire régulièrement du sport dans une salle de gymnastique. En tant qu'enseignante spécialisée, elle connaissait déjà cet enseignant et sa classe, et s'imaginait facilement une collaboration possible. Depuis lors, une heure d'activité physique commune a lieu chaque mercredi avec, en premier plan, le jeu.

### Répondre à des situations compliquées ...

Jouer avec des enfants qu'ils voient une seule fois par semaine ne va pas de soi pour tous les élèves de 1<sup>ère</sup> année. Lukas Hiller a parlé avec eux des situations compliquées survenues au cours de la leçon. Les enfants ont, par exemple, relevé un manque de respect des règles de la part de certains enfants réfugiés. Prenant ces revendications au sérieux, l'enseignant s'est alors demandé comment mieux faire comprendre à ses élèves la situation de vie de ceux de la classe partenaire. Il s'est adressé à éducation21, et c'est à partir de là qu'il a conçu ses leçons d'environnement : dans un premier temps, la classe s'est demandé ce que tous les humains du monde entier savaient faire et ce qu'il fallait pour que les gens soient heureux. Quand les enfants de la classe sont-ils

heureux ? Qu'est-ce qui est vraiment important dans leur vie ? Que font les gens quand leur chez-soi est détruit ? Pourquoi quittent-ils leur pays ?

### ... par une meilleure compréhension des différences

Durant ces leçons, les élèves ont comparé différents modes de vie. Ils sont arrivés à la conclusion suivante : même autour d'eux, les gens ne vivent pas tous de la même façon. Ils ont ainsi pu se rendre compte qu'il existait une grande diversité de manières de vivre, et que « normal » ne signifiait pas la même chose pour tout le monde. Dans la salle de classe de 1<sup>ère</sup> année, l'enseignant a affiché des images représentant des familles de seize pays différents, photographiées avec l'ensemble de leurs possessions. Diverses études scientifiques ont montré que les enfants étaient en mesure de comprendre, d'après ce genre d'images, ce qui rendait les gens heureux. Ils ont ensuite dessiné ce que représentait, pour eux, le bonheur. Dans une prochaine étape, ils parleront des raisons de la migration et de l'exode. Le mercredi suivant, ils joueront avec les enfants de la classe de réfugiés, comme ils l'ont toujours fait...

## Conseil auprès d'éducation21

Vous prévoyez d'aborder une thématique de l'EDD ? Vous souhaitez compléter vos leçons par des outils pédagogiques, des films ou une offre pédagogique extrascolaire ? En discutant avec une personne qualifiée, vous trouverez des suggestions concrètes pour continuer à développer votre enseignement dans le sens de l'EDD. Nous vous conseillons volontiers par téléphone, par courriel ou dans nos locaux, le mercredi ou sur rendez-vous.

éducation21, Avenue de Cour 1, 1007 Lausanne  
021 343 00 21 | info\_fr@education21.ch

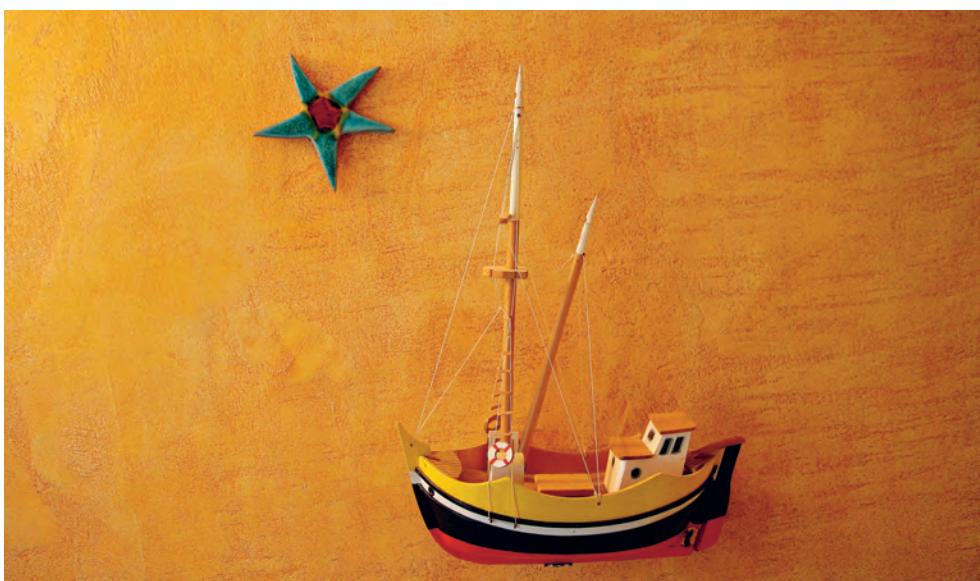
Suggestions pédagogiques « 1024 Regards » | Migration

## Pourquoi les humains migrent-ils?

L'histoire familiale de beaucoup d'enfants a une composante liée à la migration. La première suggestion pédagogique associée au poster « 1024 Regards » propose aux élèves de se pencher sur la provenance des membres de leur famille. Les élèves sont invités à rechercher, à la maison, leur lieu de naissance, ainsi que celui de leurs parents et grands-parents. Ces lieux sont ensuite répertoriés sur différentes cartes géographiques en classe, une couleur correspondant à chacune des générations. Se dessinent alors des histoires significatives, comme des grands-parents qui ont fui le Sri Lanka ou des parents nés au Portugal, qui sont venus chercher du travail en Suisse. Les multiples causes des migrations sont

discutées et les élèves prennent conscience du caractère volontaire ou forcé des déplacements. Dans la deuxième suggestion pédagogique, les élèves s'interrogent sur la manière dont la migration imprègne notre quotidien : Quelles sont les différentes langues parlées par les élèves de la classe ? Quelles traces d'autres pays rencontrons-nous dans notre environnement, dans la publicité, dans la musique, la nourriture, etc.? Les élèves réfléchissent aux multiples influences extérieures qui façonnent leur quotidien multiculturel.

Pistes à télécharger gratuitement sous [www.education21.ch/fr/1024](http://www.education21.ch/fr/1024)



## La migration dans le PER

### Cycles 1 & 2

**SHS 21 (3)** — Identifier les relations existant entre les activités humaines et l'organisation de l'espace ... en questionnant les besoins des sociétés et les activités déployées pour les satisfaire.

**FG 25 (1, 6)** — Reconnaître l'altérité et développer le respect mutuel dans la communauté scolaire ...en identifiant des diversités et des analogies culturelles; en établissant des liens entre la loi et les droits de chacun.

**FG 26-27 (1)** — Analyser des formes d'interdépendance entre le milieu et l'activité humaine ...en mettant en évidence quelques relations entre l'humain et les caractéristiques de certains milieux.

**FG 28 (D)** — Développer la connaissance de soi et apprendre au contact des autres ... en identifiant et en analysant les réactions et les représentations portant sur les différences entre les individus.

## Pour aller plus loin

### Chez soi, ailleurs

Les neuf films de ce DVD éclairent des aspects très différents liés à la diversité, à la société multiculturelle, à notre rapport avec les étrangers. Ils amènent à s'interroger sur les préjugés, les peurs, les malentendus, les causes des migrations, la cohabitation, etc. Matériel pédagogique inclus dans le DVD et disponible en ligne. Références détaillées en p.12.

### Les philo-fables pour vivre ensemble

52 histoires, contes, mythes et paraboles du monde pour réfléchir sur la vie en société, la solidarité, le respect. Chaque fable est accompagnée de questions, de repères, de mots-clés pour aider les enfants à interroger le monde qui les entoure et à s'ouvrir aux autres. [www.education21.ch/fr/ressources/catalogue](http://www.education21.ch/fr/ressources/catalogue)

### Aides financières

Pour la réalisation de vos projets, education21 vous propose un soutien, sous forme de participation financière et/ou de conseils relatifs à la gestion du projet. Informations plus détaillées dans l'article en p. 11 ou sous [www.education21.ch/fr/aides-financieres](http://www.education21.ch/fr/aides-financieres)



Semaine thématique sur les «Différences» | Bassecourt (JU)

## Les multiples visages de la différence

**Personnes à mobilité réduite, malvoyantes, venant d'ailleurs... La «différence» a de multiples visages. Les élèves de 9H d'un collège jurassien ont pu le constater, lors d'une semaine sur ce thème. Mais plus qu'une simple rencontre avec «l'autre», l'intention était de miser sur l'expérimentation et la mise en situation.**

Une des problématiques récurrentes au sein d'une école consiste à gérer les relations entre les élèves: résolution des conflits, prévention du harcèlement, développement de la tolérance, respect des différences. Ce constat, auquel s'ajoute le contexte migratoire actuel, est à l'origine de la semaine thématique sur les «Différences», organisée depuis plusieurs années au collège de la Haute-Sorne à Bassecourt. Au programme: ateliers avec des personnes «différentes» (en chaise roulante, réfugiées, transplantées, malvoyantes, etc.), création artistique commune, pique-nique du monde, course «performance» sponsorisée, au terme de laquelle chaque élève reverse l'argent récolté à une organisation découverte durant la semaine, etc. Le premier jour, l'Organisation Suisse d'Aide aux Réfugiés (OSAR) a proposé «Exil – Asile – Intégration», une animation dont l'objectif est de sensibiliser les élèves aux situations de migrations forcées.

### De parlementaire à requérant d'asile

Lors du premier atelier de l'OSAR, les élèves, devenus parlementaires suisses, ont dû décider d'accorder ou non l'asile à Djobo, leur intervenant. Originaire du Togo, membre de l'opposition, celui-ci a quitté son pays suite à l'assassinat de son frère et de son père. «Pourquoi êtes-vous allé en prison?», «Avez-vous vraiment dû laisser votre famille?», «Est-ce qu'ils vous auraient tué si vous étiez resté?» Une situation vécue dont l'authenticité n'a pas laissé les élèves indifférents. Pour Antoine, originaire d'Angola et animateur du second atelier:

«L'intégration est l'affaire de tous et pas uniquement celle des migrants. Être intégré, c'est être partie prenante de la société, s'y impliquer. Vous-mêmes, vous sentez-vous intégrés?» Autre temps fort de la journée, le jeu de rôle «Passage» a fait plonger les élèves dans une situation où des familles ont été obligées de fuir un conflit, entre l'urgence du départ, les dangers du parcours et l'inhospitalité du pays où elles ont cherché refuge. Les émotions ressenties ont ensuite été mises en perspective avec des témoignages d'intervenants, qui ont raconté pourquoi et comment ils avaient tout abandonné, à quels préjugés ils s'étaient souvent heurtés en Suisse, mais aussi quel rêve ils entretenaient de pouvoir, un jour, rentrer chez eux.

### Un impact perceptible?

Pour Frédéric Claude, l'un des enseignants responsables, il est très difficile de mesurer la portée d'une telle semaine. Il estime toutefois que les activités ont de toute façon marqué la plupart des élèves. Pour lui, «Le fondement de l'école, c'est d'encourager les élèves à avoir une réflexion. Et même s'ils n'ont pas été forcément sensibilisés durant cette semaine, il y aura inévitablement, plus tard, un souvenir de ce qu'ils ont vécu ici. Ils se diront qu'à l'époque, cela leur passait par-dessus la tête, mais que maintenant, ils comprennent ce que l'école essayait de faire.» De plus, comme il le dit régulièrement à ses élèves: «L'école doit servir à vous cultiver. Et la culture n'a rien à voir avec le niveau scolaire. Quelqu'un de cultivé, c'est quelqu'un qui va prendre le temps d'analyser les choses, à sa manière, mais qui va également tolérer l'analyse de l'autre.» Finalement, les fruits d'une telle démarche, dont les échos – auprès des élèves, des parents et des villageois – ont toujours été très positifs, seront aussi à rechercher dans les années à venir.

Suggestions pédagogiques «1024 Regards» | Migration

## Arriver ou partir – la Suisse migrante



A l'instar de ceux du cycle 2, les élèves du cycle 3 sont invités à s'interroger sur divers aspects de la migration. Dans la première suggestion pédagogique liée au poster «1024 Regards», il s'agit principalement de l'émigration. Quelqu'un, issu de la parenté ou de l'entourage, aurait-il un jour décidé de partir? Pourquoi? Quels étaient ses espoirs et ses attentes? Cette décision serait-elle la même aujourd'hui? Les élèves sont amenés à récolter ses histoires et à les partager en classe.

Dans une deuxième suggestion, les élèves se concentrent sur les différentes traces que l'émigration suisse a laissées dans le

monde. Ils choisissent une histoire d'immigration ou d'émigration (ex: Nova Friburgo au Brésil, New Glarus dans le Wisconsin aux Etats-Unis, les Russes qui sont venus étudier dans les universités suisses, les personnes qui ont fui le Chili, l'Allemagne ou la Hongrie, les travailleurs saisonniers d'Italie, d'Espagne ou d'ex-Yougoslavie), qu'ils représentent sur un poster. Ils prennent ainsi conscience des nombreuses vagues, de départs comme d'arrivées, qui ont jalonné l'histoire de la Suisse et de ses habitant-e-s.

Pistes à télécharger gratuitement sous [www.education21.ch/fr/1024](http://www.education21.ch/fr/1024)

## La migration dans le PER

### Cycle 3

**SHS 31 (1, 4)** – Analyser des espaces géographiques et les relations établies entre les hommes et entre les sociétés.  
10eH: les migrations volontaires et forcées, causes et conséquences des migrations.

**SHS 34 (5)** – Saisir les principales caractéristiques d'un système démocratique ... en s'informant de l'actualité et en cherchant à la comprendre.

**FG 35 (2)** – Reconnaître l'altérité et la situer dans son contexte culturel, historique et social ... en exerçant une attitude d'ouverture, excluant les généralisations abusives et toute forme de discrimination.

**FG 37 (2, 3)** – Analyser les conséquences d'un système économique mondialisé ... en étudiant les conséquences des déplacements de personnes et des échanges de marchandises, de biens, de services; en étudiant l'évolution des pratiques culturelles en fonction des brassages de population, des échanges et des médias.

## Pour aller plus loin

### Imaginer l'autre

De manière synthétique, parfois avec humour, cette sélection de six courts métrages montre ce qui se passe lorsque les préjugés et les stéréotypes au sujet de différentes cultures déterminent la perception de la communication.  
[www.education21.ch/fr/ressources/catalogue](http://www.education21.ch/fr/ressources/catalogue)

### Ethnopoly

Une commune ou un quartier se transforment en plateau du jeu. Enfants et adolescent-e-s vont alors visiter l'appartement de personnes issues de différentes cultures, dans l'objectif de favoriser les rencontres et une meilleure compréhension interculturelle.  
[www.ethnopoly.ch](http://www.ethnopoly.ch)

### Aides financières

Pour la réalisation de vos projets, education21 vous propose un soutien, sous forme de participation financière et/ou de conseils relatifs à la gestion du projet. Informations plus détaillées dans l'article en p. 11 ou sous [www.education21.ch/fr/aides-financieres](http://www.education21.ch/fr/aides-financieres)



150 ans de la Croix Rouge Suisse | ECG Henry-Dunant (GE)

## L'héritage d'Henry Dunant

**Le 12 avril dernier, une école de culture générale de Genève a fêté celui dont elle porte le nom : Henry Dunant, fondateur de la Croix Rouge. A l'occasion des 150 ans de la Croix Rouge Suisse, elle a mis sur pied une journée dédiée à l'entraide, à la solidarité et à l'humanitaire.**

Spectacle humoristique, jeu de rôle « Raid Cross » sur le droit international humanitaire, ateliers d'éducation par les pairs, sur la gestion des conflits, sur l'aide d'urgence, etc. Le programme, conçu pour favoriser la rencontre entre élèves et acteurs de l'humanitaire, a été élaboré par des enseignants, des partenaires externes et certains groupes d'élèves. Pour Magali Herrmann-Karrer et Nicolas Bique, enseignants des deux cours « Projets d'entraide », l'autonomie et le sens des responsabilités de tous les élèves impliqués a été une belle surprise. Car, bien que certains aient dès le départ évalué la portée et le sérieux de la manifestation, c'est au cours des derniers jours seulement, que d'autres se sont mis à y croire. « C'est peut-être l'effet T-shirt », sourit Nicolas Bique. Un élément fédérateur important, qui a, par ailleurs, fait l'objet d'intenses discussions entre les élèves. Magali Herrmann-Karrer précise en effet : « On ne peut pas d'un côté célébrer une journée dédiée à l'humanitaire et à la solidarité, et en même temps utiliser des T-shirts qui ont été fabriqués dans des conditions inacceptables au Pakistan ! »

### Focus sur la migration et l'intégration

Un moment fort de la journée a été le spectacle de Pie Tshibanda, réfugié politique congolais arrivé en Belgique en 1995. Il a raconté avec sensibilité et humour ses nombreuses tentatives pour se faire accepter par notre société occidentale (cf. p. 9). Lors de la table ronde qui a suivi, de nombreux sujets ont été évoqués : les missions de la Croix Rouge Suisse (par sa présidente Anne-Marie Huber-Hotz), l'ouverture de classes d'accueil pour faire face à l'arrivée

de jeunes migrants (par Joël Petoud, directeur du Service de l'accueil du postobligatoire), la présence de requérants d'asile dans l'abri situé sous l'école (par Frank Bourqui, l'un des collaborateurs de l'Hospice général), etc. De quoi prendre conscience autant des difficultés rencontrées par les personnes migrantes, que des multiples engagements en faveur de leur accueil et de leur intégration.

### Poursuivre sur la lancée

Le projet a nécessité un travail important en termes d'organisation, mais aussi de communication. Les élèves des cours d'entraide ont à cet effet réalisé des campagnes d'affichage, basées sur des questions qui interpellent comme « Il y a un tsunami sur le Léman. Toi, tu sauves ton téléphone ? » ou « Henry Dunant s'est battu pour sauver des vies. Et toi ? Tu te bats pour quoi ? ». Pour appréhender les thèmes de la journée, des élèves ont également testé une nouvelle plateforme pédagogique de la Croix Rouge (cf. lien ci-dessous). Et après ? Les deux enseignants interrogés ambitionnent de continuer à promouvoir l'engagement des jeunes sur le terrain : « Aujourd'hui n'est qu'un début, c'est la graine. Il y aura d'abord à exploiter le matériau récolté. Puis nous aimerions développer d'autres projets, comme « Dans les yeux d'Henry », une réflexion sur le regard qu'il porterait sur le monde d'aujourd'hui, sur le comment et le pourquoi il s'engagerait actuellement. Ou un projet en lien avec « l'esprit de Genève », incarné par Calvin, Rousseau et Dunant. Nous souhaiterions aussi proposer des synergies avec d'autres établissements du postobligatoire. Les idées sont là, restent à trouver les soutiens ! » Quoi qu'il en soit, l'héritage d'Henry Dunant va, sans nul doute, imprégner encore longtemps cet établissement, et son environnement !

Site du projet : <https://edu.ge.ch/site/croixrougesuisse150>  
 Plateforme scolaire « L'aventure Croix Rouge – une idée qui change le monde » : [www.aventurecroixrouge.ch](http://www.aventurecroixrouge.ch)

Suggestions pédagogiques «1024 Regards» | Migration

## La migration, un phénomène normal ?



Les jeunes du postobligatoire vont, dans la première suggestion pédagogique liée au poster «1024 Regards», être amenés à réfléchir, par groupe et sur la base d'un texte, à la manière dont la globalisation croissante, ainsi que l'ouverture des frontières en Europe, influencent la migration. Est-ce un phénomène nouveau et exceptionnel ?

Les apprenant-e-s s'interrogent ensuite sur la notion de papiers d'identité et de permis de séjour, qui sont des objets relativement récents du point de vue historique. Pour une personne migrante, les conséquences sur sa vie, son tra-

vail, la possibilité ou non de louer un appartement, sont extrêmement variables, selon le type de permis qu'il lui a été octroyé.

Dans la troisième suggestion, les jeunes sont confrontés à diverses citations sur le thème de la migration, telle : « La migration génère du progrès et de l'incertitude ». Par groupe, sous forme de dialogue silencieux, ils s'expriment et se répondent par écrit sur une grande feuille de papier.

Pistes à télécharger gratuitement sous [www.education21.ch/fr/1024](http://www.education21.ch/fr/1024)

## Pour aller plus loin

### Coopérer pour le développement :

#### **La Suisse s'engage dans le monde**

Imprimée ou en ligne, cette offre pédagogique a pour objectif d'éveiller l'intérêt des apprenant-e-s pour les principaux défis de la coopération au développement et son rôle dans les relations extérieures de la Suisse dans un contexte mondialisé. [www.education21.ch/fr/ventuno](http://www.education21.ch/fr/ventuno)

### Persépolis

Marji, hébergée en Autriche, est curieuse de découvrir cette Europe «laïque et ouverte», qu'elle espère différente de l'Iran et de son quotidien corseté par la morale et la religion. Mais elle doit surmonter la différence de langue et de culture qui rendent son intégration difficile. [www.education21.ch/fr/ressources/catalogue](http://www.education21.ch/fr/ressources/catalogue)

Théâtre et migration

## Un fou noir au pays des blancs

Fuyant une épuration ethnique dans son pays, Pie Tshibanda, psychologue et écrivain congolais, arrive en Belgique en 1995. Il raconte dans son spectacle, qui fut d'abord un livre, les différentes étapes de son intégration. Au compte de ses expériences les plus difficiles : la perte de son statut d'adulte référent et la prise de conscience, pour la première fois de sa vie, qu'il est noir. Il ne se laisse pourtant pas abattre et va réussir, au prix de nombreux efforts, à conquérir le cœur des occidentaux. A propos de son action, il écrit : « J'aurai été la voix des sans voix et mon exil aura eu un sens quelque part. »

En Suisse, il collabore régulièrement avec l'association ARAVOH, active auprès des requérants d'asile qui transi- tent par le centre d'enregistrement de Vallorbe. Les bénévoles de cette association ont eux aussi mis sur pied une pièce de théâtre, Quai N°1, sur les thèmes de l'exil et des rencontres.

[www.tshibanda.be](http://www.tshibanda.be)  
[www.aravoh.ch](http://www.aravoh.ch)

### Aides financières

Pour la réalisation de vos projets, éducation21 vous propose un soutien, sous forme de participation financière et/ou de conseils relatifs à la gestion du projet. Informations plus détaillées dans l'article en p. 11 ou sous [www.education21.ch/fr/aides-financieres](http://www.education21.ch/fr/aides-financieres)



Webdoc «J'ai posé mes valises» | École professionnelle artisanale et industrielle | EPAL (FR)

## De jeunes migrants se racontent

Ils sont quatre : Marthe, aide-soignante, Gabriela, gestionnaire en intendance, Shahab, cuisinier et Ertan, polybâtsisseur. Ils vivent et travaillent en Suisse, mais sont nés au Congo, au Brésil, en Afghanistan et en Turquie. Ils ont suivi les cours d'intégration de l'École professionnelle artisanale et industrielle de Fribourg (EPAL), et ont accepté d'être filmés et de raconter leur parcours à d'autres jeunes de cette école. En résulte un webdocumentaire émouvant et inspirant.

L'École professionnelle artisanale et industrielle de Fribourg dispose de seize classes d'intégration accueillant treize jeunes migrants chacune. Ces jeunes viennent principalement de régions en guerre, comme l'Érythrée, l'Afghanistan ou la Somalie, ou sont issus d'un regroupement familial. Ils suivent des cours de langue, de mathématiques, et bénéficient d'un enseignement spécifique lié au choix professionnel. C'est une formation qui leur offre de réelles perspectives d'insertion dans le monde du travail, mais qui n'est malheureusement, à l'heure actuelle, pas en mesure de répondre à des demandes toujours plus nombreuses.

### Un contexte actuel favorable aux échanges

Pour Sophie Voillat, Carole Lauper et Joëlle Minder, enseignantes de choix professionnel à l'EPAL, le regard porté sur les migrants est actuellement en train de changer. Cela se traduit principalement par un intérêt croissant pour leur parcours de vie. Preuves en sont les récentes demandes émanant de classes de maturité ou de culture générale, qui souhaitent rencontrer des classes d'intégration. Bien qu'aucune forme de rejet n'ait été auparavant perceptible, ces deux mondes évoluaient plutôt parallèlement. Aujourd'hui, la migration est un thème récurrent, et les jeunes cherchent à mieux comprendre ce phénomène. Cette attitude d'ouverture se perçoit également dans le quartier voisin de l'école, où des familles proposent d'accueillir des mineurs non accompagnés, logés à proximité, pour les repas de midi. Des initiatives orientées vers

«l'autre», qui sont le cœur également des nombreux projets menés sur le thème de la migration dans les classes d'intégration de l'EPAL.

### Exemple d'un projet mobilisateur

En 2012, d'anciens élèves des classes d'intégration sont venus témoigner et répondre aux questions des élèves actuels. Suite à cette rencontre, une de leurs enseignantes, Dima Hatem, impressionnée par le chemin parcouru par ses anciens élèves, convaincue également par leur capacité à transmettre, a alors proposé d'en faire quelque chose de concret. Il a fallu aux deux écoles impliquées, l'EPAL et l'eikon (école professionnelle en arts appliqués), près de deux ans pour finaliser leur projet. Cela a impliqué une minutieuse préparation des entretiens, de nombreuses phases de test avec des classes et des témoins différents, une formation spécifique sur la manière de recueillir et filmer des témoignages, une journée de tournage, des heures de conceptualisation, de montage et de création du site, ainsi qu'un fort engagement de toutes parts. Le résultat: une plate-forme Internet interactive «J'ai posé mes valises», où l'on découvre les étapes du parcours humain, scolaire et professionnel de Marthe, Gabriela, Shahab et Ertan. Ces quatre protagonistes, de diverses nationalités et au bénéfice de permis de séjour différents, ont en commun des parcours de vie complexes, mais dont l'orientation est aujourd'hui positive. Ils ont été d'accord de transmettre leur expérience, avec la volonté première de motiver les plus jeunes, de leur donner de l'espoir et surtout, de leur prouver, au travers de leur détermination, que «c'est possible d'y arriver». S'adressant dans un premier temps aux migrants en formation, ce webdocumentaire pourrait – et devrait! – permettre de sensibiliser chacun, qu'il soit élève ou non, aux difficultés que certaines et certains doivent surmonter pour trouver leur place dans la société, et réussir, simplement, à poser leurs valises.

## Aides financières

### Un soutien pour vos projets

Vous êtes enseignant-e-s et envisagez de réaliser un projet – de grande ou petite ampleur – avec votre classe ou avec l'établissement au complet?

Si ce projet s'inscrit dans les domaines de l'éducation en vue d'un développement durable, des interdépendances mondiales, des droits humains, de la prévention du racisme ou de l'éducation à l'environnement, nous vous proposons un soutien, sous forme de participation financière et/ou sous forme de conseils relatifs à la gestion du projet.

Les cinq domaines cités plus haut se prêtent particulièrement bien à l'élaboration d'un projet de classe. Ils permettent en effet aux élèves d'appréhender différentes perspectives et leur offrent la possibilité de :

- se confronter aux autres et interroger leurs propres valeurs et comportements
- établir des liens entre les conditions de vie ici et ailleurs
- prendre en compte la dimension durable de l'environnement, de la société et de l'économie
- réfléchir sur les effets de leur mode de vie sur l'environnement et la société, aux niveaux local et global
- participer activement à des processus sociaux, également dans le cadre scolaire
- utiliser la diversité des expériences et compétences de toutes les personnes impliquées dans le projet
- etc.

Informations et contact sous  
[www.education21.ch/fr/aides-financieres](http://www.education21.ch/fr/aides-financieres)

## Exemple de projet soutenu par éducation21

### Radio Chico

Au centre Bäregg à Berne, de nombreux mineurs migrants non accompagnés apprennent à « survivre » au cœur d'un environnement totalement étranger pour eux. Ils y suivent des cours de langue et se préparent au mieux à intégrer le monde du travail. Cela représente un travail exigeant, de la part des enseignant-e-s impliqués, tant les niveaux scolaires sont inégaux. Récemment, un projet innovant a été mis sur pied au centre, en collaboration avec Radio Chico. Trente jeunes y ont pris part. De ce groupe de départ, un plus petit noyau continue de proposer régulièrement des émissions de radio en allemand. A côté de la pratique de la langue, cet exercice leur offre un espace où ils peuvent prendre des responsabilités et des initiatives.



Roger Humbel, responsable de la formation au centre, pourrait bien s'imaginer, à l'avenir, un groupe formé de mineurs migrants non accompagnés et de jeunes suisses. L'intérêt de réunir ces deux populations est énorme, selon lui. La plupart du temps, il en résulte des projets d'une journée, qui ne vont pas plus loin. Une véritable rencontre autour d'un projet radiophonique commun pourrait porter ses fruits, mais demanderait plus de temps.

[www.radiochico.ch](http://www.radiochico.ch)

## Pour aller plus loin

### Neuland

Dans une classe d'intégration de Bâle, des jeunes vont s'imprégner de la culture helvétique et acquérir les bases de la langue allemande. Ils se préparent à entrer dans la vie professionnelle. Un film nuancé et sensible sur les difficultés de l'intégration et sur un enseignant engagé qui soutient sans relâche ses élèves dans leurs efforts pour se forger un avenir meilleur.

Références détaillées en p. 13.

### Voies du travail

Ce film retrace la situation professionnelle et la vie quotidienne de six personnes ayant migré de différents pays. Ces personnes évoquent de façon touchante leur parcours vers l'intégration professionnelle, leurs réussites et leurs échecs ainsi que leurs projets d'avenir. Le matériel d'accompagnement complet à imprimer facilite l'utilisation du DVD dans les différents domaines.

[www.education21.ch/fr/ressources/catalogue](http://www.education21.ch/fr/ressources/catalogue)



### Chez soi ailleurs

Neuf films pour éclairer différents aspects de la diversité, de la multiculturalité, de notre rapport avec les étrangers. On s'y interroge sur les préjugés, les peurs, les causes des migrations, la cohabitation, etc. Matériel pédagogique inclus dans le DVD et disponible en ligne.

**Production** éducation21

**Année de parution** 2015

**Type** DVD-Rom

**No d'article** 9a-110 | **Prix Fr.** 60.00

**Niveau** Tous les cycles



### Ici, c'est chez moi

Un petit garçon trace une ligne sur le sol, qu'aucun intrus ne doit franchir. Mais les animaux, les nuages, les branches d'un arbre, ne le comprennent pas et dépassent la frontière... Arrive un enfant qui s'arrête, puis fait demi-tour. Le petit garçon se met alors à réfléchir.

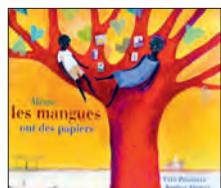
**Auteur** Jérôme Ruillier

**Editeur** Editions Autrement | **Année de parution** 2007

**Type** Livre

**No d'article** 9a-106 | **Prix Fr.** 25.50

**Niveau** Cycle 1



### Même les mangues ont des papiers

Ce conte coloré et poétique permet de parler des thèmes de la migration et des réfugiés. Aspiration pour un monde meilleur, peur, incompréhension, force de l'amitié y sont habilement traités. Accompagné d'une fiche pédagogique en ligne.

**Auteurs** Yves Pinguilly, Aurélia Fronty

**Editeur** Rue du Monde

**Année de parution** 2010

**Type** Livre

**No d'article** 15a-89 | **Prix Fr.** 22.20

**Niveau** Cycles 1 et 2



### Là où vont nos pères

Cette bande dessinée, accompagnée d'une fiche pédagogique en ligne, aborde les difficultés rencontrées par les migrant-e-s (langue, mal du pays, pauvreté, perte de statut social, etc.) Ces problématiques récurrentes, quels que soient les pays d'origine et de destination.

**Auteurs** Shaun Tan

**Editeur** Dargaud

**Année de parution** 2007

**Type** Livre

**No d'article** 15a-94 | **Prix Fr.** 23.70

**Niveau** Cycles 1 à 3



### Phantasia

Conte fantastique accompagné d'un dossier pédagogique pour sensibiliser aux causes et conséquences de la guerre, ainsi qu'aux difficultés que rencontrent ceux qui la fuient. Au-delà du conflit, une réconciliation est-elle possible ?

**Auteurs** Anne-Lise Thurler, Maté Mermoud, Mary-Claude Wenker, ... [et al.]

**Editeur** LEP | **Année de parution** 2000

**Type** Livre

**No d'article** 15a-53 | **Prix Fr.** 7.00

**Niveau** Cycle 2



### Moi, Félix, 10 ans, sans-papiers

Félix, 10 ans, vient de Côte d'Ivoire. Ses conditions de vie difficiles l'ont amené à entrer clandestinement en France où il est «sans-papiers». Ce livre est suivi de «Moi, Félix, 11 ans, Français de papier», dans lequel sa famille a été expulsée. Avec une fiche pédagogique en ligne.

**Auteur** Marc Cantin

**Editeur** Milan

**Année de parution** 2000

**Type** Livre

**No d'article** 15a-63 | **Prix Fr.** 9.20

**Niveau** Cycles 2 et 3



### L'interculturel en classe

Cet ouvrage présente les notions clés en rapport avec l'interculturel, des moyens pour surmonter les obstacles à la rencontre interculturelle, des projets d'échanges scolaires. Il propose des fiches pour aborder l'ouverture à l'autre, l'éveil de la curiosité, le respect de différences, etc.

**Auteurs** Rose-Marie Chaves, Lionel Favier, Soizic Pélissier

**Editeur** Presses universitaires de Grenoble

**Année de parution** 2012

**Type** Livre

**No d'article** 9a-112 | **Prix Fr.** 15.20

**Niveau** Cycles 2 et 3



### Neuland

Dans une classe d'intégration de Bâle, des jeunes, qui se préparent à entrer dans la vie professionnelle, vont s'imprégner de la culture helvétique et acquérir les bases de l'allemand. Matériel pédagogique inclus dans le DVD et disponible en ligne.

**Réalisation** Anna Thommen

**Production** FSM

**Année de parution** 2013

**Type** DVD

**No d'article** 9a-111 | **Prix** Fr. 24.00

**Niveau** Cycle 3 et Postobligatoire



### La Pirogue

Ce film suit un groupe de réfugiés africains qui navigue vers l'Europe : tempêtes, panne, noyades, sauvetage, etc. Les tragiques situations et réalités cachées derrière les statistiques migratoires sont montrées avec authenticité. Matériel pédagogique inclus dans le DVD et disponible en ligne.

**Réalisation** Moussa Touré

**Production** FSM

**Année de parution** 2013

**Type** DVD

**No d'article** 15a-91 | **Prix** Fr. 30.00

**Niveau** Cycle 3 et Postobligatoire



### Il y a ce qu'on dit sur les réfugiés. Et il y a la réalité

Petit fascicule bien illustré, qui présente neuf idées reçues sur l'asile, les requérants d'asile et les réfugiés, et qui y répond de manière simple et documentée. Peut servir d'introduction ou de base de réflexion sur le thème des migrations ou des discriminations.

**Editeur** Vivre ensemble

**Année de parution** 2012

**Type** Brochure

**No d'article** 15a-90

**Gratuit** (5 ex. maximum par commande)

**Niveau** Cycle 3 et Postobligatoire



### Les réfugiés

Ce numéro de TDC apporte des informations historiques et politiques sur les déplacements forcés de populations et sur le droit d'asile. Cette ressource peut servir de support pour l'enseignant dans sa préparation d'une séquence ou de source d'information pour l'élève.

**Editeur** Scérén, revue TDC

**Année de parution** 2012

**Type** Brochure

**No d'article** 15a-92 | **Prix** Fr. 6.50

**Niveau** Cycle 3 et postobligatoire



### Le chameau dans la neige et autres récits de migrations

Ces seize courts textes, écrits par des migrant-e-s, sont accessibles et d'une grande diversité. Ils sont accompagnés d'un dossier pédagogique (Art. 15a-9; CHF 3.00). Les activités sont liées au programme de français, mais encouragent l'interdisciplinarité.

**Auteurs** Arbëri Ahmetaj, Reneta Czaka, Magdalena Dafflon, ... [et al.]

**Editeur** Editions d'En Bas | **Année de parution** 2007

**Type** Livre

**No d'article** 15a-8a | **Prix** Fr. 28.00

**Niveau** Cycle 3 et postobligatoire



### L'humanité en mouvement

Photolangage composé de cinquante images et d'un dossier pédagogique. On y voit les multiples facettes des migrations et de l'évolution démographique mondiale. Les activités permettent de prendre conscience de nos propres vécus et de nos émotions..

**Auteur** Marianne Gujer

**Editeur** AllianceSud

**Année de parution** 2005

**Type** Photolangage

**No d'article** 77-15875 | **Prix** Fr. 24.50

**Niveau** Cycle 3 et postobligatoire



### Le cauchemar des pêcheurs

Ce film éclaire les relations entre la sur-pêche face au littoral d'Afrique de l'Ouest et le nombre croissant de réfugiés qui se risquent à effectuer la traversée dangereuse, pour gagner le riche Occident. Matériel pédagogique inclus dans le DVD et disponible en ligne.

**Réalisation** Klaus Martens, Michael Grytz

**Production** FSM

**Année de parution** 2010

**Type** DVD

**No d'article** 15a-84 | **Prix** Fr. 35.00

**Niveau** Postobligatoire



## 40 activités de land art

Ce bel ouvrage illustré, qui présente différentes idées d'activités de land art, est facile d'accès et destiné à un public large, non exclusivement scolaire. Un encadré « Le + pédagogique » donne divers conseils ou explications sur les acquisitions sensitives ou motrices.

**Auteur** Isabelle Aubry  
**Editeur** Editions La Plage  
**Année de parution** 2015  
**Type** Livre  
**No d'article** 11a-110 | **Prix** Fr. 39.80  
**Niveau** Tous les cycles



## La morale, ça se discute

Dans cet ouvrage, qui traite des notions essentielles de la morale (cet art de vivre ensemble dans une perspective démocratique et éthique), quatre enfants discutent de sujets tels la vérité, la violence, les valeurs, le respect, les croyances, les droits et devoirs, la justice ou la liberté.

**Auteur** Michel Tozzi  
**Editeur** Albin Michel  
**Année de parution** 2014  
**Type** Livre  
**No d'article** 27a-65 | **Prix** Fr. 26.50  
**Niveau** Cycle 2



## L'océan, ma planète et moi

Guide pratique de découverte des océans, construit sur trois séquences principales : impacts sur le climat, écosystèmes abritant de nombreuses formes de vie, importance pour les sociétés humaines. Documents également consultables en ligne.

**Auteur** Mathieu Hirtzig, David Wilgenbus, Gabrielle Zimmermann  
**Editeur** Le Pommier | **Année de parution** 2015  
**Type** Livre  
**No d'article** 11a-111 | **Prix** Fr. 29.50  
**Niveau** Cycles 2 et 3



## Le dictionnaire du développement durable

Ouvrage de référence consacré à clarifier, à l'aide de 750 notices, le vocabulaire très diversifié et pluridisciplinaire qui entoure le développement durable. L'auteur, universitaire et diplomate français, le considère comme une affaire citoyenne.

**Auteur** Pierre Jacquemot  
**Editeur** Editions Sciences Humaines  
**Année de parution** 2015  
**Type** Livre  
**No d'article** 22a-896 | **Prix** Fr. 28.70  
**Niveau** Postobligatoire, enseignant-e



## Trousse de l'engagement des jeunes

Guide en ligne, concret, vivant et imagé, qui aborde la notion d'engagement chez les jeunes. On y découvre des textes de référence, des fiches méthodologiques, des exemples de pratiques, des vidéos, des témoignages et des infographiques.

**Editeur** Consortium conjoint panafricain pour les écoles en santé  
**Année de parution** 2014  
**Type** Téléchargement [www.education21.ch/fr/ventuno](http://www.education21.ch/fr/ventuno)  
**Niveau** Enseignant-e-s



## Climat scolaire

Ce site web a pour objectif le bien-être et la réussite de tous. Il contient des infos et outils variés faciles à transposer dans le milieu scolaire. Il permet de développer les compétences EDD : participation, responsabilité, changement de perspectives, valeurs, etc.

**Editeur** Ministère de l'éducation nationale, Canopé  
**Année de parution** 2016  
**Type** Téléchargement [www.education21.ch/fr/ventuno](http://www.education21.ch/fr/ventuno)  
**Niveau** Enseignant-e-s



## Apprendre à vivre ensemble en classe

Cet ouvrage propose des jeux ou des exercices pour éduquer à l'empathie, favoriser le « vivre ensemble » à l'école, prévenir la violence, développer des compétences émotionnelles et relationnelles essentielles. L'auteur y propose une forme d'éducation par le corps, par les sens, pour découvrir l'autre et apprendre la confiance.

**Auteur** Omar Zanna  
**Editeur** Dunod  
**Année de parution** 2015  
**Type** Livre  
**No d'article** 9b-105 | **Prix** Fr. 26.50  
**Niveau** Enseignant-e-s

«Les ficelles de mon assiette» | Pistes pour l'enseignement

## Le monde dans notre assiette

**Comment aborder de manière simple et ludique les enjeux complexes de notre alimentation ?** L'activité « Les ficelles de mon assiette » permet aux élèves des cycles 2 et 3 de prendre conscience des liens d'interdépendances, tout en esquissant des pistes d'actions pour un monde plus durable. Animatrice en économie familiale à la HEP Valais, Rachel Bircher May l'a testée dans une classe du cycle 3.

### Pouvez-vous nous décrire l'activité ?

Chaque élève reçoit une « identité » : un aliment qu'il consomme au quotidien (chocolat, courgette, pomme), ou un élément qui s'y relie (sol, air, cultivateur, usine d'incinération, supermarché, etc.). Chacun doit alors chercher ce qui le relie aux autres identités. Ces liens sont visualisés par une ficelle qui passe d'élève en élève, les amenant à réaliser que, par exemple, la salade est liée à l'eau, au plastique et au pétrole, et que ce dernier est lui-même lié au chauffeur routier, à l'air et au sol. Suivent des phases de partage des émotions, de décodage et d'identification des possibilités de changements individuels et collectifs.

### Qu'en ont pensé les élèves ?

Ils ont apprécié le jeu de rôle, particulièrement la visualisation des liens avec la ficelle. Le partage des émotions les a quelque peu dérangés. Par contre, dans la construction d'alternatives, les idées ont fusé. Encore faudra-t-il les mettre en pratique !

### Quel en est l'intérêt principal ?

Le fait d'amener l'élève à s'interroger sur ses choix et leurs impacts sur la planète. Une manière de le responsabiliser, pour autant



que cette activité soit poursuivie par une mise en situation réelle. De mon côté, je la prolongerais par une « activité cuisine ». Cela peut aussi se faire en Sciences humaines et sociales ou en Formation Générale (Interdépendances, Santé et Bien-être).

### Avez-vous des recommandations à faire aux enseignant-e-s ?

Cette activité, facile à mettre en œuvre, encourage la réflexivité des élèves. Il faut l'envisager comme une amorce, à faire suivre par d'autres séquences ou par une action concrète : activité cuisine (goûter), projet de classe (flyer pour promouvoir des aliments locaux), projet d'école (réalisation d'un jardin), etc. Comme pour tout ce qui mobilise des valeurs, il est important d'éviter un discours moralisateur ou culpabilisant, et d'encourager plutôt l'esprit critique et la responsabilisation des élèves.

Conçue par deux associations belges, cette activité a été adaptée au contexte suisse par education21. A télécharger gratuitement sur [www.education21.ch/ressources/catalogue](http://www.education21.ch/ressources/catalogue)

8 – 10 novembre 2016 | Berne

## Swiss Education Days

«Se former, c'est évoluer». Ce slogan accompagnera les Swiss Education Days en novembre à Berne. Le thème de la migration sera un point fort de la manifestation, avec des débats, des conférences et des outils concrets à mettre en œuvre dans le quotidien scolaire. Venez visiter notre stand ! [www.education21.ch/fr/](http://www.education21.ch/fr/) Swiss Education Days



2 novembre 2016 | HEP Fribourg

## Rencontres romandes EDD

«Attentats, guerres, migrations : quels liens avec l'EDD?». Par des conférences et des débats, ces rencontres ont pour objectif d'amener à comprendre quelques enjeux géopolitiques mondiaux, pour mieux aborder en classe les questions et réflexions sur ces thématiques parfois traumatisantes pour les élèves.

[www.education21.ch/fr/](http://www.education21.ch/fr/) [education21/manifestations](http://education21/manifestations)

### Impressum

**ventuno** Informations et ressources pédagogiques destinées à l'éducation en vue d'un développement durable (EDD) en Suisse.

**Editeur** education21, Monbijoustrasse 31, 3011 Berne | **Parution** Numéro 2 de mai 2016 | Prochain numéro prévu en octobre 2016 (paraît 3 fois par an)

**Rédaction** Ueli Anken (Responsable d'édition), Delphine Conus Bilat (Coordination) | **Auteur-e-s** Rahel Kobel (p.1, 3, 4), Mischa Marti (p.11 «Un soutien pour vos projets»), Anahy Gajardo (p. 15, 16). Tous les autres textes : Delphine Conus Bilat | **Traduction** Martine Besse | **Photos** Martin Seewer (p.1, à gauche), Nicole Cornu (p.1, au milieu), Urs Fankhauser (p.1, à droite), Pierre Gigon (p.2, 5), Delphine Conus Bilat (p.3, 6, 8), Rahel Kobel (p. 4), Marie-Françoise Pitteloud (p.7), Ueli Anken (p. 9), EPAI | eikon EMF | Fondation Hirschmann © 2014 (p.10), Radio Chico & Zentrum Bäregg (p. 11), Eva Luvisotto (p.15), David Bérot (p.16) | **Concept graphique** visu (AG (concept), atelierarbre.ch (mise en œuvre)) | **Mise en page** Kinga Kostyál (Responsable), Isabelle Steinhäuslin | **Impression** Stämpfli AG

**Tirage** 19 330 allemand, 16 305 français, 2 355 italien | **Abonnement** L'abonnement est gratuit pour les client-e-s et partenaires d'éducation21 et toutes les personnes intéressées par l'EDD en Suisse. Souscription sous [www.education21.ch](http://www.education21.ch) | Contact | [www.education21.ch](http://www.education21.ch) | Facebook, Twitter : education21ch, #e21ch | [ventuno@education21.ch](mailto:ventuno@education21.ch)

**éducation21** La fondation education21 coordonne et promeut l'éducation en vue d'un développement durable (EDD) en Suisse. Elle agit en tant que centre de compétence national pour l'école obligatoire et le secondaire II sur mandat de la Conférence des directeurs cantonaux de l'instruction publique, de la Confédération et des institutions privées.



Des images pour aborder les migrations climatiques

## « Sans toit, ni loi »

Aujourd’hui, l’Europe est confrontée à un flot de réfugiés sans précédent depuis la Seconde Guerre mondiale. De ce fait, une attention moindre est portée aux «réfugiés climatiques» ou «migrants de l’environnement». Sous-représentés dans les politiques migratoires actuelles, ils font pourtant l’objet de pronostics alarmants: 250 millions de personnes seront concernées d’ici 2050, selon une estimation du Haut commissaire adjoint de l’ONU pour les réfugiés (2008).

Fruit d’une collaboration entre education21 et Alliance Sud InfoDoc, le dossier pédagogique «Sans toit, ni loi» permet de sensibiliser les élèves à cette problématique actuelle, à partir d’une série de quinze affiches réalisées par des élèves d’une classe de graphisme de l’ECAV, l’Ecole cantonale d’art du Valais.



Disponible actuellement en français, ce dossier paraîtra en allemand et en italien à la rentrée scolaire 2016.

A commander sous:  
[www.education21.ch/fr/ressources/catalogue](http://www.education21.ch/fr/ressources/catalogue)



Bildung für Nachhaltige Entwicklung  
Education en vue d'un Développement Durable  
Educazione allo Sviluppo Sostenibile  
Furmaziun per in Svilup Persistent



P.P.  
CH-3011 Bern

Post CH AG

L'EDD à l'école

# ventuno

2016 Migration

Se former,  
c'est évoluer.

swiss  
education  
days

8-10.11.2016 | BERNE  
swiss-education-days.ch

avec swissdidac